Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 55 (1947)

Heft: 19

Vereinsnachrichten: Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Offizielle Mitteilungen
Communications officielles

Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

Feldübungen. *Suisse occidentale (rayon I).*

Section	Lieu de l'exercice	lieu de rendez-vous	supposition	date et heure	
Buttes, Fleurier, Môtiers, Couvet, Travers, Noiraigue, Les Verrières, La Côte-aux-Fées	Buttes	Buttes	Ex. de patr.	11 mai	14.30

Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Ort der Uebung	Besammlungsort	Supposition	Datum und Zeit	
Basel-Kleinbasel	Schiessplatz, Bettingen	Hof, Wettstein-Schulhaus, Clarahofweg	Flugzeug-unglück	18. Mai	8.00
Basel-Kleinhüningen	Schauenburg	Schalterhalle Bahnhof SBB., Basel	Unfälle	18. Mai	7.00
Endingen, Ehrendingen, Lengnau, Schneisingen, Würenlingen	Strasse Endingen—Würenlingen	Bez.-Schulh.	Verkehrs-unfall	11. Mai	14.00
Maggia-Moghegno, Vergeletto	Maggia abitate	Scuole comunali	Incendio	18 maggio	9.00

Ostschweiz (Rayon III).

Mettmenstetten	Kinderheim Paradies	Sek.-Schulh.	Grossbrand	18. Mai	9.00

Schlussprüfungen. *Suisse occidentale (rayon I).*

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit	
Münster/Wallis	Samariterkurs	Hotel	11. Mai	14.00

Zentralschweiz (Rayon II)

Aesch/Bild.	Säuglingspfl.-Kurs	Rest. «Eintracht»	10. Mai	20.00
Altdorf	Krankenpfl.-Kurs	Turnhalle	10. Mai	20.00
Giubiasco	Corso per l'assistenza ai malati	Scuole comunali	11 maggio	20.00
Lachen	Samariterkurs	Hotel «Bären»	10. Mai	20.00
Langenthal	Säuglingspfl.-Kurs	Samariterhaus	13. Mai	20.00
Wettingen	Krankenpfl.-Kurs	Neues Schulhaus	8. Mai	20.00

Ostschweiz (Rayon III).

Horn	Samariterkurs	Gasth. «Sternen»	17. Mai	19.30
Nidfurn-Haslen-Leuggelbach	Samariterkurs	Gasth. «Löwen», Haslen	17. Mai	20.00
Zillis-Schamserberg	Samariterkurs	Rest. zur «Alten Post»	17. Mai	20.00

Abwechslung liebt die Welt.

Auch unsere Samaritervereine sollten ihren Mitgliedern etwas Abwechslung bieten. Aber wie? Kürzlich wurde anlässlich der Schlussprüfung eines Kurses für häusliche Mütter- und Säuglingspflege einmal mehr festgestellt, wie schade es sei, dass man den Teilnehmerinnen nicht sagen kann: «Bitte treten Sie als Aktivmitglied unserem Samariterverein bei, damit Sie das im Kurs Gelernte noch festigen und vertiefen können. Bekanntlich vergisst man mit der Zeit dieses oder jenes. Deshalb ist es sehr nützlich, wenn Gelegenheit geboten wird, im Samariterverein den im Kurs behandelten Stoff wieder aufzufrischen.»

Gewiss wäre das nett, aber gemäss unsern Bestimmungen in den Statuten und Regulativen geht es nicht an, die Teilnehmerinnen eines häuslichen Mütter- und Säuglingspflegekurses als Aktivmitglieder aufzunehmen. Wohl dürfen sie an den Uebungen unserer Sektionen teilnehmen, jedoch die Aufnahme als Aktivmitglied darf erst nach Absolvierung eines Samariterkurses oder eines Kurses für häusliche Krankenpflege erfolgen. Da es sich beim Unterricht in der Säuglingspflege doch um ein ganz spezielles Gebiet handelt, erfüllen die Teilnehmerinnen solcher Kurse eben jene Anforderungen nicht, die wir an die Aktivmitglieder von Samaritervereinen stellen müssen. Eine Aenderung der einschlägigen Bestimmungen unserer Statuten und Reglemente ist daher nicht angängig. Es kann diesen Leuten lediglich empfohlen werden, bei nächster Gelegenheit auch einen Samariterkurs oder Kurs für häusliche Krankenpflege zu absolvieren.

Unseren Sektionen empfehlen wir aber, von Zeit zu Zeit praktische Uebungen in der Säuglingspflege einzuschalten und dazu die Teilnehmerinnen von Säuglingspflegekursen besonders einzuladen. Gewiss werden auch die schon seit längerer Zeit einer Sektion angehörenden Samariterinnen es begrüssen, wenn hie und da Gelegenheit geboten wird, einen Repetitionsabend in Säuglingspflege zu besuchen.

Le monde aime le changement.

Nos amis samaritains, eux aussi, devraient offrir de la variété à leurs membres. Mais comment? Dernièrement, à l'occasion de l'examen final d'un cours de puériculture et de soins aux accouchées, on fit à nouveau l'expérience qu'il était dommage de ne pouvoir dire aux participantes: «Nous vous prions de vous faire recevoir comme membres actifs dans notre société de samaritains; vous y consolideriez et approfondiriez les connaissances acquises pendant le cours. Vous savez qu'après un certain temps on oublie vite les choses apprises. Il serait donc bien utile, à l'occasion, de se rafraîchir la mémoire en se remémorant la matière traitée pendant un cours.»

Assurément ce serait très gentil de pouvoir faire cette invite, mais nos statuts et nos règlements ne le permettent pas. Les participantes à un cours de puériculture et de soins aux accouchées ne sont pas admises comme membres actifs d'une section. Elles ont le droit d'assister aux exercices des sections, mais il faut avoir suivi avec succès soit un cours de samaritains, soit un cours de soins aux malades à domicile, pour pouvoir devenir membre actif. Le cours de puériculture traite un problème spécial, qui ne répond pas aux exigences imposées à un samaritain. Il n'est donc pas possible de changer les dispositions de nos statuts et règlements. Il n'y a donc qu'un conseil à donner à ces personnes, celui de suivre au plus vite, c'est à dire à la première occasion, un cours de samaritains ou un cours de soins aux malades.

Mais nous aimerions proposer à nos sections d'intercaler de temps en temps, parmi leurs autres exercices, une soirée de puériculture et d'y inviter spécialement les élèves de ces cours. Sans aucun doute, cela intéresserait aussi les anciennes samaritaines d'apprendre ou de se remémorer un chapitre des plus intéressants concernant la vie de ces petits bébés que nous aimons tous.

Mitgliederbestand — Etat des membres.

Es dürfte wohl alle unsere Leser interessieren, zu erfahren, welches der Mitgliederbestand ist, den wir in unserem gegenwärtig im Druck befindlichen Jahresbericht pro 1946 ausweisen werden. Nachstehend geben wir die Zahlen pro Ende 1946 und zum Vergleich diejenigen auf Ende des Vorjahres.

Tous nos lecteurs seront certainement curieux de connaître l'état des membres que nous publierons dans notre rapport de gestion 1946, actuellement sous presse. Ci-dessous, nous communiquons les chiffres de fin 1946 et ceux de l'année précédente, à titre de comparaison.

Aktivmitglieder — Membres actifs:	Ende 1946 Fin 1946	Ende 1945 Fin 1945	Differenz gegenüber dem Vorjahr Différence avec l'année préc.
Damen — Dames	29 349	34 814	—5465
Herren — Messieurs . . .	11 146	12 070	— 924
Total Aktivmitglieder / Total des membres actifs . .	40 495	46 884	—6389
Passivmitglieder / Membres passifs	68 668	69 793	—1125
Ehrenmitglieder / Membres honoraires . . .	2 379	2 297	+ 82
Freimitglieder / Membres libres	2 205	2 249	— 44
Gesamttotal — Total général .	113 747	121 223	—7476
Zahl der Sektionen / Nombre de sections	1 171	1 177	— 6

Achtung, Gefahr! Der Rückgang der Zahl der Aktivmitglieder muss uns beunruhigen. Daher nun: Halt! So darf es nicht weiter gehen. Wohl musste man sich auf einen Rückgang gefasst machen, aber, liebe Samariterfreunde, wir zählen bestimmt darauf, dass nun der Tiefpunkt erreicht ist und dass von nun an der Weg uns wieder aufwärts führt. Das ist möglich, wenn alle sich bemühen, an sämtlichen Veranstaltungen der Samaritervereine teilzunehmen, wenn alle

ihr Bestes geben. Drum auf ans Werk mit Mut und Ausdauer, um das verlorene Terrain wieder aufzuholen. Wir müssen nun unbedingt wieder aufbauen und vorwärts kommen.

Attention, alerte! Le recul du nombre des membres actifs doit nous inquiéter. A présent: stop! Cela ne doit pas continuer ainsi. Il fallait bien s'attendre à une diminution, mais, chers amis samaritains, nous comptons vivement à ce que le point le plus bas soit atteint et que, dès maintenant, le chemin nous mènera de nouveau vers les hauteurs. Ceci est possible si chacun s'efforce à participer à toutes les manifestations de sa section et de donner le meilleur de soi-même. Tous à l'œuvre avec courage et persévérance, afin de rattraper le terrain perdu! Nous devons absolument aller de nouveau de l'avant!

---

fürchten, aufzutreten. Furcht ist die Folge eines Mangels an Selbstvertrauen. Wer im Leben Erfolg haben will, muss mehr leisten, als man von ihm erwartet. Das ist für uns ein ganz wichtiges Wort. Durch Taten müssen wir beweisen. Eigene Fehler sollen wir erkennen und ausmerzen. Dem trefflichen Referat von E. Hunziker folgte die Vortragsübung von uns Hilfslehrern. Im ganzen wurde gute Arbeit geleistet. In den Diskussionen wurde doch auf viele Fehler hingewiesen, die sich jedes merken konnte. Vor dem Mittagessen gab der Leiter der Tagung noch die Themata auf für die «Stegreifreden» am Nachmittag. Nach dem Mittagessen wurde weitergeredet; keines konnte sich davor drücken. E. Hunziker ergriff auch nochmals das Wort und sprach über die Rhetorik. Er gab uns auch ein ausgezeichnetes Schema über den Aufbau eines Vortrages und manchen guten Ratschlag. Sein Schlusswort lautete: «Ich *will;* dies Wort ist mächtig, spricht's einer ernst und still. Die Sterne reisst's vom Himmel, das kleine Wort: Ich will!» Wir alle haben an dieser interessanten Tagung viel lernen können; nun frisch an die Arbeit! Auch an dieser Stelle sei unserem Verbandssekretär nochmals der beste Dank ausgesprochen. H. K.

Strättligen. Samstag, 12. April, fand im «Rössli», Dürrenast, die Schlussprüfung eines Krankenpflegekurses statt. Der vollbesetzte Saal zeigte das grosse Interesse an dieser Prüfung, welche nach einer ganz neuen Methode durchgeführt wurde. Die praktische und theoretische Prüfung wurde vereinigt und theatermässig aufgeführt. Als der Vorhang gezogen wurde, erblickten wir auf der Bühne ein Krankenzimmer, im Vordergrund ein Bett mit einem an Lungenentzündung erkrankten Knaben, dazu eine Mutter, welche nichts von Krankenpflege und Ordnung versteht. Nun konnten unsere Kursteilnehmerinnen ihre neu erworbenen Kenntnisse zeigen. Alles, von der Ordnung bis zu jeder einzelnen Handhabung, kam zur Anwendung. Während anderthalb Stunden kamen abwechslungsweise je zwei Pflegerinnen ins Krankenzimmer, wo unter angehaltenem Atem des Publikums gearbeitet wurde. Dank gebührt der Kursleitung, Dr. Fräfel, Schwester Vroni, Frau Schärer und Frau Rothenbühler, welche das neue Prüfungssystem eingeführt haben, und auch dem Publikum für sein Interesse. Wir hoffen, damit eine grössere Anzahl Frauen und Töchter gewinnen zu können für die so notwendige Ausbildung von Pflegepersonal. J. Z.

Samariterverband des Kantons Zürich. Am Samstagnachmittag, 26. April, haben sich trotz des schönen Frühlingswetters rund 200 Samariterinnen und Samariter zur ordentlichen Delegiertenversammlung im Rest. «Weisser Wind» in Zürich eingefunden. Der Präsident, Alb. Brändli, durfte als Gäste E. Hunziker, Verbandssekretär, Alb. Appenzeller, Mitglied des Zentralvorstandes, und Ed. Ermatinger als Vertreter unseres aargauischen Nachbarverbandes willkommen heissen. Obschon der Krieg zu Ende ist, können wir nicht sagen, in einer Zeit des Friedens getagt zu haben. Möge jedes Einzelne sein Möglichstes dazu beitragen, dass das Gute die Oberhand gewinnt. Die Versammlung gedachte ehrend des im Januar verstorbenen, an der letztjährigen Delegiertenversammlung aus Gesundheitsrücksichten zurückgetretenen, langjährigen Präsidenten Ernst Jucker. Der gediegene, in Mundart abgefasste Jahresbericht des Präsidenten gab uns reichlich Aufschluss über die Arbeiten des Vorstandes, der Hilfslehrerverbände und der Sektionen. Als kommende Aufgabe, wofür schon im verflossenen Jahr wertvolle Pionierarbeit geleistet wurde, steht die Reorganisation der Aus- und Weiterbildung der Hilfslehrer auf dem Plan. Die ruhigere Zeit ausnützend und um dem derzeitigen Krebsgang in den Mitgliederzahlen entgegenzusteuern, macht sich der Kantonalverband zur Pflicht, in kleineren Gruppen die wichtigsten Vereinsfunktionäre zusammenzufassen und sie mit ihren Aufgaben eingehend vertraut zu machen und, wo nötig, ihnen den Weg zu erfolgreichem Schaffen vorzuzeichnen. Auch die in diesem Jahr gemachten Anschaffungen werden wieder weitgehend subventioniert. Deshalb wird allen, die Mangel an Uebungs- und Transportmaterial oder Krankenmobilien und ähnlichem haben, empfohlen, solches Material anzuschaffen und subventionieren zu lassen. Der hohen Regierung, die uns zu diesem Zwecke wieder 5000 Fr. zur Verfügung gestellt hat, sprechen wir auch an dieser Stelle unsern verbindlichsten Dank aus. Der Vorstand erfuhr einige Aenderungen. Für den nach nur einjähriger Amtsdauer infolge Wegzugs ins Appenzellerland zurückgetretenen Vizepräsidenten Hans Locher, Dietikon, wurde Hans Jucker, Altstetten, ein in Samariter- und besonders in Hilfslehrerkreisen nicht Unbekannter, gewählt. Da in den beiden Hilfslehrerverbänden Zürich und Winterthur Präsidentenwechsel stattfand, schlugen diese ihre derzeitigen Präsidenten als Vertreter in den Kantonalvorstand vor. An Stelle von Ernst Karrer, während 13 Jahren gewesener Präsident des H.-V. Zürich, trat Fritz Wildi, und für Heinrich Morf, mit fünfjähriger Amtsdauer im H.-V. Winterthur, wurde Rud. Widmer gewählt. Als Revisionssektionen werden dieses Jahr Kempttal (bish.) und Wald (neu) amten. E. Hunziker orientierte uns in freundlicher Weise über die Abgeordnetenversammlung in Basel und über die Samariterwoche. Den Sektionen wurde empfohlen, den Antrag des Zentralvorstandes auf Erhöhung der Versicherungsleistungen zu studieren und mit Vorteil der Variante B zuzustimmen. Die Samariterwoche ist bei grossem Erfolg nicht nur für den SSB. einträglich, sie bietet auch den Sektionen eine günstige Einnahmequelle, da die Provision auf 20 % lautet. Die Daten sind nicht, wie es scheinen möchte, wahllos festgelegt, denn ein fürs ganze Jahr aufgestellter Sammlungskalender lehrt uns, dass es sehr schwierig war, alle die geplanten Sammlungen überhaupt unter Dach zu bringen. Allen Sektionen ist zu empfehlen, bei Wegzug eines ihrer Mitglieder dem Samariterverein des neuen Wohnortes vom Zuzug Kenntnis zu geben. Wenn damit der Sache gedient wird, so ist weder die dafür aufgewendete Zeit, noch die Auslage zu gross, bestimmt aber kann sich der SSB. die Kosten für den Druck der von einer Sektion gewünschten, eigens dafür bestimmten Karten sparen. Zum Schlusse machte uns Verbandssekretär Hunziker nochmals ernstlich auf den Unfug, mit dem Dunantbild versehene Tassen oder Löffeli zu verschenken, aufmerksam, und bat dringend, endlich einmal davon zu lassen. Rückblickend kann festgestellt werden, dass die Tagung ruhig, aber in aufbauendem Geiste verlief.

Giornico. Hanno avuto luogo sabato sera 29 marzo gli esami di fine corso coi quali entrano nelle nostre file, già forti di una sessantina di membri attivi, altre 19 giovani e volonterose reclute samaritane. Il corso fu diretto in modo egregio dal valente ed apprezzato Dott. Pousaz, primario dell'ospedale Leventinese di Faido. Impegno, competenza, giusta estimazione dell'importanza morale e pratica che il movimento samaritano ha fra il popolo hanno caratterizzato l'opera dell'egregio sanitario. Lo hanno coadiuvato nello svolgimento del programma di ordine pratico il monitore Luigi Vallana e la monitrice Linda Roberti, colonne della nostra Società di cui essa va fiera e orgogliosa. Il Comitato centrale della Federazione svizzera dei Samaritani era rappresentato dall'egregio Sig. Marietta il quale rivolse paterne ed incoraggianti parole a quanti, nella sala, anziani, giovani e pubblico, praticano o appoggiano il movimento a cui Enrico Dunant ha dato vita e impulso. La Croce Rossa svizzera ha mandato quale suo delegato all'esame il Dott. Mazzi, medico di Giornico.

Anzeigen - Avis

Verbände - Associations

Association des moniteurs de la Suisse occidentale. Les moniteurs affilliés à l'A. M. S. O. sont convoqués à l'exercice annuel à Sion le dimanche 18 mai prochain. Une convocation personnelle leur parvient et les collègues voudront bien répondre dans le délai prescrit, soit le 10 mai. Veuillez vous munir de bonnes chaussures et de vêtements de travail.

Kantonalverband bernischer Samaritervereine. Nächsten Sonntag, 11. Mai, 9.00, findet im Gasthof «Bären» in Schwarzenburg unsere Abgeordnetenversammlung statt. Wir heissen alle herzl. willkommen.

Hilfslehrervereinigung Frutigen-Simmental u. Umg. Nächste Uebung: Sonntag, 18. Mai, in Erlenbach. Leitung: Instr. F. Herrmann. Einladungen folgen.

Limmattal u. Umg., Hilfslehrer-Verband. Die anderthalbtägige Uebung ist definitiv auf 7. und 8. Juni festgesetzt. Einzelheiten folgen in nächster Zeit.